Почему фраза «на Украине» вместо «в Украине» является отражением великоросского имперского мышления?

И в дореволюционной Российской империи, и в Советском Союзе было принято говорить «на Украине» вместо обычного для любой страны и любого языка «в Украине». То же самое происходит и в современной России, На вполне законные вопросы и замечания российские политики и политтехнологи ссылаются на особенности русского языка, что звучит, как минимум, смешно и нелепо для любого грамотного человека.

Если обратиться в историю вопроса, то следует отметить, что название «украина» (как топоним, а не страна) упоминается в древнерусских летописях, как минимум, с XII века, т.е. со времен Киевской Руси. Этот термин обозначал приграничную территорию княжества (**у края** освоенных земель), без привязки к конкретной местности. Т.е. это было имя не собственное, а нарицательное, и писалось с прописной, а не заглавной буквы. Такое же значение этот топоним имел позже и в Речи Посполитой (Польском королевстве), обозначая территорию, большая часть которой называлась Диким Полем. Северной границей Дикого Поля были современные Волынская область Украины и Курская область России. Дикое Поле отделяло Речь Посполитую и Русское царство от владений Османской империи и являлось, по сути, нейтральной территорией. Фактически, это были отгонные летние пастбища Крымского ханства. Там не было крупных славянских поседений, т.к. они постоянно были бы под угрозой набегов татарской конницы из Крыма. Отдельные поселенцы с севера занимали самые укромные места (лесистые участки балок), их хутора прятались в складках рельефа возле источников воды. Но на такое существование решались только люди авантюрного склада, либо от большого отчаяния, когда оставаться на родине было уже невмоготу. Дикое Поле стало местом зарождения казачьей вольницы, как украинской (Запорожская Сечь), так и российской (на Дону). Но это – уже другая история.

При Петре I к России отошла северо-восточная часть Речи Посполитой (Черниговская, Сумская, Харьковская, Курская. Белгородская и др. области (их части) современных Украины и России). Была образована так называемая Слободская Украина на левобережье Днепра, подчиняющаяся России. Когда Российская империя позже столкнулась с Османской империей, то вопрос с Диким Полем в конечном итоге был решен в пользу России. Российская империя вышла на берега Черного и Азовского морей, основала там поселения-крепости. Вся эта местность между Российской и Османской империями стала называться Малороссией (по аналогии с Великой Россией, т.е. империей). В быту также был широко распространен синоним «Украина», хотя его часто писали с прописной буквы. При этом понятно, что слово «украина» как топоним в контексте обозначало всё ту же приграничную окраинную землю, а не самостоятельное государство.

Поэтому в имперские времена логичным было применение языковой формулы «**на** Украине», т.е. **на** определенной окраинной местности (периферии) Российской империи, которой, по сути, был и Советский Союз. Украинская советская социалистическая республика, как и другие 14, составлявшие СССР, не была тогда самостоятельным государством, в отличие от других бывших имперских окраин – Польши и Финляндии. Точно так же говорили «на юге», «на Дальнем Востоке», «на северах», «на Кавказе», на Урале» и т.п. При этом предлог «на» использовался при обозначении топонима, т.е. обозначая определенную географическую местность. Так, к примеру, говорят «в Крыму», но «на Крымском полуострове». Тем самым, использование предлогов «на» и «в» можно трактовать как подсознательное, а то и умышленное смысловое разделение географической и административно-политической идентификации одной и той же территории. Чтобы принизить политические значение государственного образования, его, например, можно обозначать в контексте как местность, а не как государство. Многие российские политики и их «шестерки»-политтехнологи этим часто и пользуются в отношении Украины, хотя есть и «отмороженные», которые не гнушаются прямым отрицанием наличия у Украины государственности. Но это уже выходит за пределы здравого смысла и даже приличий, т.к. Украина официально признана мировым сообществом, включая Россию, как независимое государство. Поэтому скрытая форма отрицания украинской государственности у более осмотрительных российских политиков выражается в использовании языковой формулы «на Украине», т.е. «на окраине» (чего, российской империи?).

Валерий Бриних, филолог поневоле